



# Navodila za uporabo



## KOMPRESOR WZ-AC 193



Originalna navodila za uporabo



# Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

## Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

**Prednost za vas:** Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

## Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

## Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

## Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu [www.hofer-servis.si](http://www.hofer-servis.si).

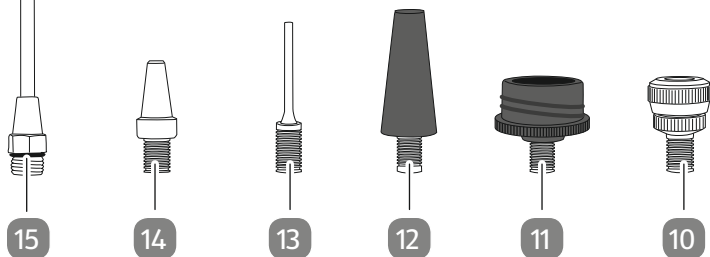
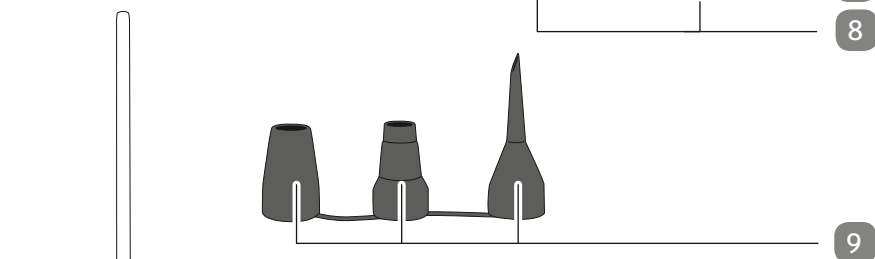
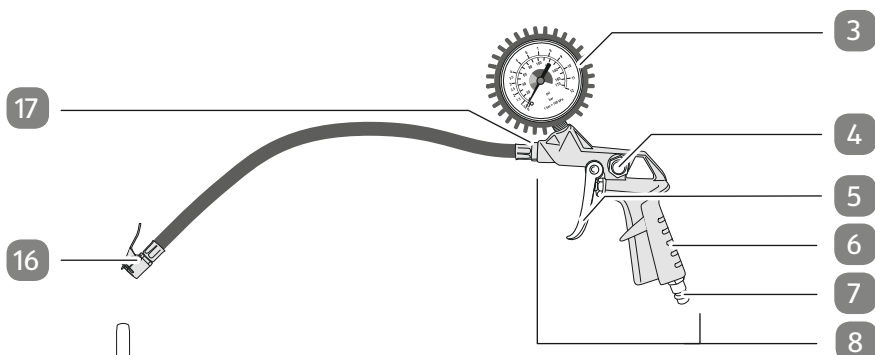
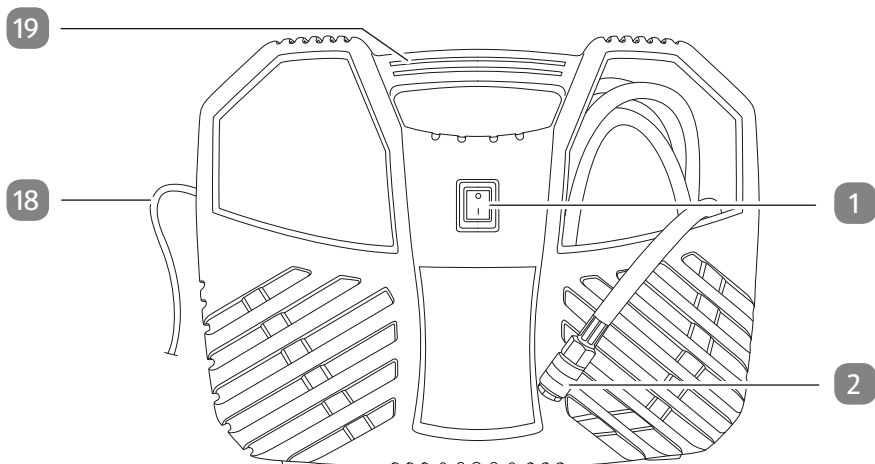


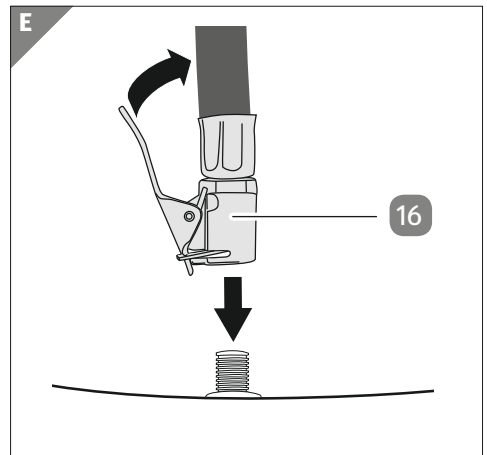
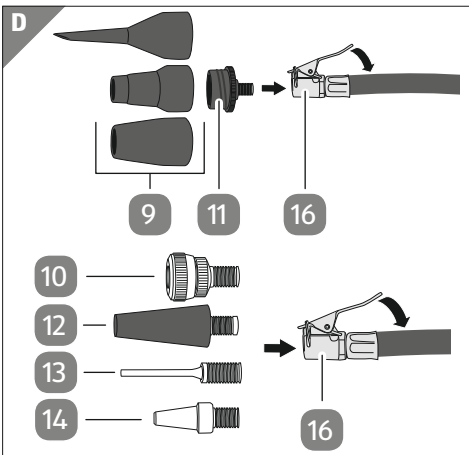
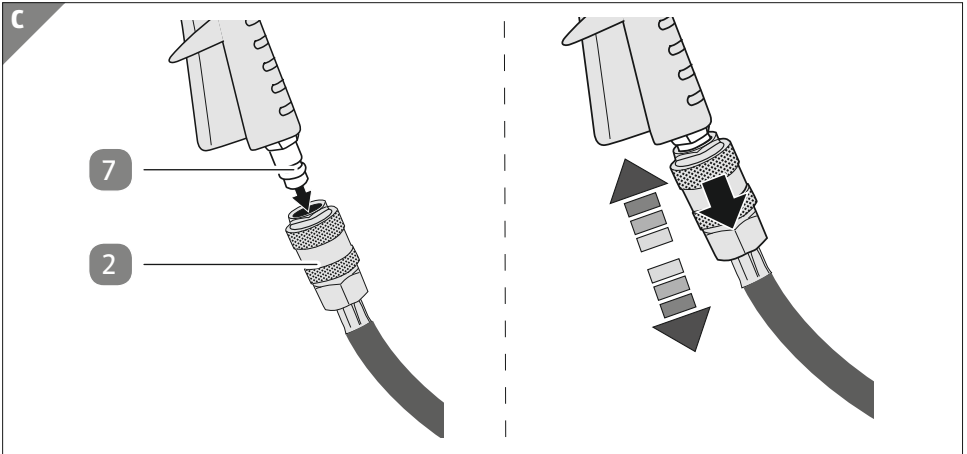
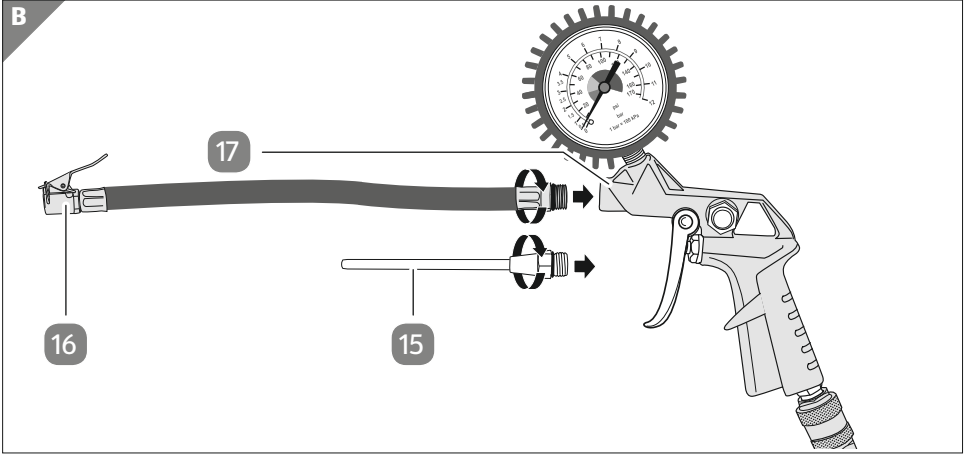
Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

# Kazalo

<b>Pregled .....</b>	<b>4</b>
<b>Uporaba .....</b>	<b>5</b>
<b>Vsebina kompleta/seznam delov .....</b>	<b>6</b>
<b>Splošno .....</b>	<b>7</b>
Preberite navodila za uporabo in jih shranite .....	7
Razlaga simbolov .....	7
<b>Varnost.....</b>	<b>9</b>
Namenska uporaba.....	9
Preostala tveganja .....	10
Splošni varnostni napotki .....	10
Varnostni napotki za kompresor.....	13
<b>Preverite kompresor in vsebino kompleta.....</b>	<b>17</b>
<b>Uporaba .....</b>	<b>18</b>
Priprava pištrole za stisnjen zrak za uporabo kot polnilnik pnevmatik ali pištolo za izpihovanje .....	19
Priklučitev pištrole za stisnjen zrak na kompresor in ločitev od njega .....	20
Vklop in izklop kompresorja .....	21
Uporaba polnilnika pnevmatik .....	22
Uporaba pištrole za izpihovanje .....	22
<b>Vzdrževanje in nega.....</b>	<b>22</b>
Čiščenje kompresorja .....	24
Zamenjava električnega kabla.....	24
Preverjanje kompresorja.....	24
<b>Shranjevanje .....</b>	<b>25</b>
<b>Transport .....</b>	<b>25</b>
<b>Iskanje napak.....</b>	<b>26</b>
<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>27</b>
<b>Odlaganje med odpadke .....</b>	<b>28</b>
Odlaganje embalaže med odpadke .....	28
Odlaganje kompresorja med odpadke .....	28
<b>Izjava o skladnosti .....</b>	<b>29</b>

A





## Vsebina kompleta/seznam delov

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Hitra spojka
- 3 Manometer
- 4 Izpustni ventil
- 5 Sprožilna ročica
- 6 Ročaj
- 7 Natična spojka
- 8 Pištola za stisnjen zrak
- 9 Plastični adapter, 3×
- 10 Adapter za bliskovni ventil
- 11 Vmesni del
- 12 Univerzalni adapter (tanek, koničen)
- 13 Igla za žoge
- 14 Univerzalni adapter (debel, koničen)
- 15 Podaljševalna šoba
- 16 Momentni vtič (s priključno cevjo)
- 17 Navojni priključek
- 18 Električni kabel
- 19 Nosilni ročaj

# Splošno

## Preberite navodila za uporabo in jih shranite



Ta navodila za uporabo sodijo k temu kompresorju WZ-AC 193 (v nadaljevanju poimenovan samo „kompresor“).

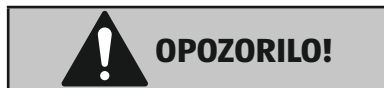
Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in vzdrževanju.

Pred začetkom uporabe kompresorja natančno in v celoti preberite navodila za uporabo. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali škode na kompresorju.

Pri uporabi tega izdelka upoštevajte veljavne lokalne ali državne predpise. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če kompresor izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite navodila za uporabo.

## Razlaga simbolov

V navodilih za uporabo, na kompresorju ali na embalaži so uporabljeni naslednji grafični simboli in opozorilne besede.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do lahkih ali zmernih telesnih poškodb.



Opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol označuje koristne dodatne informacije za uporabo.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.



Znak GS potrjuje, da je kompresor pri predvideni uporabi varen. Simbol „GS“ zaznamuje preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščito za sluh.



Ta simbol označuje kompresor kot napravo zaščitnega razreda II z dvojno izolacijo.



**OPOZORILO!** Obstaja nevarnost električnega udara!



**OPOZORILO!** Površine kompresorja se med delovanjem lahko segrejejo. Obstaja nevarnost opeklin!



**OPOZORILO!** Kompresor lahko zaženete brez predhodnega opozorila.



**PREPOVED:** Ne odpirajte pipe, dokler je gibka cev za zrak priključena.



Zagotovljena raven zvočne moči  $L_{WA}$  je 96 dB.



Pištola za stisnjen zrak z nameščeno podaljševalno šobo je primerna za uporabo kot pištola za izpihovanje.



Polnilnik pnevmatik je primeren za polnjenje kolesarskih pnevmatik, če so te dovoljene za uporabo s kompresorji. Upoštevajte podatke proizvajalca pnevmatik.



Polnilnik pnevmatik je primeren za polnjenje gumijastih čolnov in drugih napihljivih predmetov, če so dovoljeni za uporabo s kompresorjem. Upoštevajte podatke proizvajalca o napihljivih predmetih.



Polnilnik pnevmatik je primeren za polnjenje avtomobilskih pnevmatik.



Ta kompresor ima nazivno napetost/frekvenco 220–240 V~, 50 Hz.



Kompresor ima priključno moč 1,1 kW, način delovanja S3 z relativnim vklopnim časom 15 %.





Najv. število vrtljajev na minuto kompresorja je 3750 Min<sup>-1</sup>.



Ta kompresor je zasnovan za maksimalni tlak 8 barov.



Ta kompresor ima teoretični sesalni pretok 180 l/min.

## Varnost

### Namenska uporaba

Kompresor se uporablja za ustvarjanje stisnjenega zraka in je primeren za uporabo z različnimi pnevmatskimi orodji. Pištolo za stisnjen zrak, priloženo vsebini kompleta, je mogoče (z nameščenim momentnim vtičem) uporabljati kot polnilnik pnevmatik za polnjenje napihljivih predmetov, kot npr. pnevmatike vozil ali (z nameščeno podaljševalno šobo) kot pištolo za izpihovanje. S kompresorjem je prepovedano polniti gumijaste čolne in podobne napihljive predmete, ki niso zasnovani za uporabo kompresorjev.

Kompresor ni zasnovan za poslovno, obrtno ali industrijsko uporabo, temveč za zasebne uporabnike pri prostočasnih in kreativnih dejavnostih.

Kompresor lahko uporabljate izključno v skladu z njegovim namenom uporabe.

Vsakršna drugačna neustrezna uporaba je prepovedana! Kompresor ni igrača za otroke.

K pravilni uporabi spada tudi upoštevanje varnostnih napotkov in napotkov za uporabo v navodilih za uporabo. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise, ki glede uporabe kompresorja veljajo v vaši državi.

Uporabljate lahko samo pripomočke, ki so primerni za kompresor.

Osebe, ki uporabljajo kompresor in izvajajo vzdrževalna dela, morajo napravo poznati in se seznaniti z morebitnimi nevarnostmi. Poleg tega je treba strogo upoštevati veljavne predpise za preprečevanje nesreč.

Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja za nenamensko uporabo.

Izdelovalec in prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za telesne poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe. Možni primeri nenamenske ali nepravilne uporabe so:

- uporaba kompresorja za namene, za katere ni predviden;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter napotkov za sestavljanje, uporabo, vzdrževanje in čiščenje v teh navodilih za uporabo; neupoštevanje morebitnih predpisov za uporabo kompresorja in/ali splošnih predpisov za preprečevanje nesreč, predpisov za zdravje in varnost;

- uporaba pribora in nadomestnih delov, ki niso predvideni za kompresor;
- spremembe na kompresorju;
- popravilo kompresorja, ki ga izvede oseba, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;
- poslovna, obrtna ali industrijska uporaba kompresorja;
- uporaba ali vzdrževanje kompresorja s strani oseb, ki niso seznanjene z ravnanjem s kompresorjem in/ali ne razumejo s tem povezanih nevarnosti.

## Preostala tveganja

Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma izključiti nepredvidenih preostalih tveganj.

Glede na vrsto kompresorja lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- poškodbe sluha zaradi neuporabe obvezne zaščite za sluh.

## Splošni varnostni napotki

**Previdno!** Za zaščito pred električnim udarom, poškodbami in nevarnostjo požara morate pri uporabi tega kompresorja upoštevati naslednje osnovne varnostne ukrepe.

Pred uporabo kompresorja preberite te napotke in jih upoštevajte.

### 1. Delovno območje naj bo urejeno.

- Nered na delovnem območju lahko povzroči nesreče.

### 2. Upoštevajte vplive okolja.

- Kompresorja ne izpostavljajte dežju.
- Kompresorja ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Poskrbite za dobro osvetlitev delovnega območja.
- Kompresorja ne uporabljajte na mestih, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

### 3. Zaščitite se pred električnim udarom.

- Preprečite stik delov telesa z ozemljenimi deli (npr. cevmi, radiatorji, električnimi štedilniki, hladilnimi napravami).

### 4. V bližini naj ne bo drugih oseb.

- Druge osebe, predvsem otroci, naj se ne dotikajo kompresorja ali kabla. Poleg tega naj se ne zadržujejo v vašem delovnem območju.

**5. Kompresor hranite na varnem mestu.**

- Kompresor, ki ni v uporabi, hranite na suhem in zaprtem mestu, na višini izven dosega otrok.

**6. Kompresorja ne preobremenjujte.**

- V navedenem razponu moči je delo boljše in varnejše.

**7. Nosite ustrezna delovna oblačila.**

- Ne nosite širokih oblačil ali nakita, saj se lahko zataknejo v premične dele.
- Pri delu na prostem je priporočljivo nositi trdne čevlje.
- Osebe z dolgimi lasmi naj nosijo mrežico za lase.

**8. Uporabljajte zaščitno opremo.**

- Nosite zaščitna očala.
- Pri delih, pri katerih nastaja prah, nosite dihalno masko.

**9. Kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni predviden.**

- Kabla ne uporabljajte za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

**10. Pri negi kompresorja bodite pazljivi.**

- Kompresor mora biti za dobro in zanesljivo delovanje čist.
- Upoštevajte predpise za vzdrževanje.
- Redno preverjajte električni kabel in električni vtič kompresorja. V primeru poškodb naj te dele zamenja pooblaščen strokovnjak.
- Redno preverjajte podaljševalne kable in jih v primeru poškodb zamenjajte.
- Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez vsebnosti olja in masti.

**11. Izvlecite električni vtič iz vtičnice.**

- Pri neuporabi kompresorja, pred vzdrževanjem in pri menjavi orodij se prepričajte, da je kompresor ločen od električnega napajanja.

**12. Preprečite nenameren zagon.**

- Zagotovite, da je stikalo pri vstavitvi vtiča v vtičnico izklopljeno.

### 13. **Na prostem uporabljajte kabelski podaljšek.**

- Na prostem uporabljajte samo za to dovoljene in primerno označene kabelske podaljške.

### 14. **Bodite pazljivi.**

- Pazite, kaj počnete. Pri delu uporabljajte razum. Kompresorja ne uporabljajte, če niste zbrani, ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

### 15. **Preverite, ali je kompresor morda poškodovan.**

- Pred nadaljnjo uporabo kompresorja morate natančno preveriti, ali zaščitne priprave ali rahlo poškodovani deli delujejo ustrezno in brezhibno.
- Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo ter ali so deli morda poškodovani. Za zagotovitev brezhibnega delovanja kompresorja morajo biti vsi deli pravilno nameščeni in morajo izpolnjevati predpisane pogoje.
- Poškodovane zaščitne priprave in dele morajo ustrezno popraviti ali zamenjati na primernem servisu, razen če je v navodilih za uporabo navedeno drugače.
- Poškodovana stikala morajo zamenjati na servisu za stranke.
- Ne uporabljajte električnih orodij, pri katerih ni mogoče vklopiti in izklopiti stikala.

### 16. **OPOZORILO!**

- Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo tisto dodatno opremo in dodatne naprave, ki so navedene v navodilih za uporabo ali jih priporoča oz. navaja proizvajalec. Uporaba drugih orodij ali delov pribora, ki niso navedeni v navodilih za uporabo ali priporočeni v katalogu, vam lahko predstavlja osebno nevarnost poškodb.

### 17. **Električno orodje naj popravlja samo usposobljen električar.**

- To električno orodje je skladno z zadevnimi varnostnimi predpisi. Popravila naj izvaja samo usposobljen električar, pri tem pa naj bodo uporabljeni originalni nadomestni deli; v nasprotnem primeru lahko pride do nesreč za uporabnika.

## 18. Hrup.

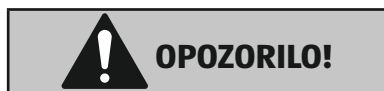
- Med uporabo kompresorja nosite zaščito za sluh.

## 19. Zamenjava priključne napeljave.

- Če je poškodovana priključna napeljava, jo mora zamenjati proizvajalec ali električar, da se izognete nevarnostim.

## Varnostni napotki za kompresor

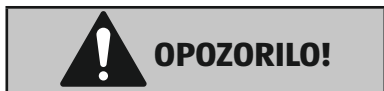
**OPOZORILO!** Zaradi lastne varnosti kompresor uporabljajte šele, ko preberete varnostne napotke, in ta navodila za uporabo nenehno hranite v bližini kompresorja.



### **Nevarnost eksplozije!**

Če kompresor uporabljate na neprimernem, nezadostno prezračevanem kraju, pri neustrezni temperaturi ali v prostoru, v katerem so prah, kisline, hlapi ali vnetljivi plini, obstaja nevarnost eksplozije.

- Kompresorja ni dovoljeno uporabljati ali shranjevati v prostoru, v katerem so prah, kisline, hlapi ali vnetljivi plini.  
Lahko eksplodira.
- Kompresorja ne postavljajte v bližino lahko vnetljivih snovi.
- Kompresor uporabljajte le pri temperaturi okolja najmanj +5 °C in največ +40 °C.  
Pri temperaturah, nižjih od +5 °C, je zagon motorja otežen zaradi težkega vrtenja.
- Prepričajte se, da temperatura okolja v zaprtem delovnem okolju ni višja od +25 °C, da zagotovite pravilno delovanje kompresorja pri dalj časa trajajoči popolni napolnjenosti z zrakom.
- S kompresorjem delajte samo v dobro prezračevanih prostorih.
- Kompresorja ne škropite z vodo ali vnetljivimi tekočinami.



### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Kompresor je med delovanjem in v neodzračenem stanju pod tlakom. Če je kompresor poškodovan, če so povezave razrahljane ali če so uporabljene neprimerne ali poškodovane napeljave, lahko pride do uhanja tlaka. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Kompresor ne sme delovati, če ima pomanjkljivosti, ki ogrožajo upravljavca ali tretje osebe.
- Pred vsakim delovanjem preverite kompresor, če je zarjavel ali poškodovan. Kompresorja nikoli ne uporabljajte, če je poškodovan ali deformiran. Če ugotovite poškodbe, se nemudoma obrnite na poprodajno podporo na naslovu servisa, navedenem na garancijskem listu.
- Ne odstranjajte povezav, medtem ko je kompresor pod tlakom.
- Nikoli ne vrtajte lukenj v kompresor, nikoli ne varite na kompresorju in nikoli ga ne preoblikujte.
- Kompresorja nikoli ne uporabljajte, če je poškodovan ali deformiran.
- Prepričajte se, da je kompresor vedno odzračen, preden odstranite povezave ali priključite oziroma odstranite pnevmatska orodja.
- Potisnite stikalo za vklop/izklop v položaj **0** (izključeno), ko je kompresor izključen.
- Za stisnjen zrak uporabljajte izključno pnevmatske cevi, ki so primerne za maksimalen tlak, skladen s kompresorjem.
- Poškodovanih cevi ne poskušajte popravljati, temveč jih zamenjajte.
- Kompresorja nikoli ne transportirajte, ko je pod tlakom.

**OPOZORILO!****Nevarnost električnega udara!**

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita udar električnega toka.

- Kompresor priklopite v električno omrežje le, če se električna napetost vtičnice ujema z delovno napetostjo na tipski ploščici.
- Kompresor priklopite le v zlahka dostopno električno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.
- Električni kabel položite tako, da se obenj ne bo mogel nihče spotakniti.
- Električnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte čez ostre robove.
- Pred transportom, čiščenjem ali izvajanjem vzdrževalnih del vedno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Kompresorja ne uporabljajte, če je poškodovan električni kabel ali električni vtič. Poškodovan del naj z originalnim delom zamenja pooblaščen servis. Obrnite se na našo poprodajno podporo na naslovu, navedenem na garancijskem listu.
- Pri neuporabi vedno izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Kompresor uporabljajte z zaščitno napravo za okvarni tok (RCD), in sicer z največjim prožilnim tokom 30 mA. Uporaba zaščitne naprave za okvarni tok (RCD) zmanjšuje tveganje električnega udara.



**OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer za ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).**

- Otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja kompresorja ne smejo uporabljati brez nadzora. Otroci se ne smejo igrati s kompresorjem. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka.
- Kompresorja med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.



**POZOR!**

**Nevarnost opeklin!**

Kompresor se med delovanjem segreje. Lahko se opečete.

- Da se izognete opeklinam, se med delovanjem ne dotikajte ohišja batov in napeljav.
- Pri delu bodite previdni.



**OPOZORILO!**

**Nevarnost telesnih poškodb!**

Tok stisnjenega zraka, ki ga lahko proizvedete s tem kompresorjem, je pod visokim tlakom. Pri neustrezni uporabi kompresorja ali toka stisnjenega zraka obstaja nevarnost telesnih poškodb!

- Da se izognete težkim poškodbam, kompresorja ali dodatkov ne usmerjajte v ljudi, stvari ali živali.
- Toka stisnjenega zraka ne usmerjajte v ljudi ali živali in ne uporabljajte ga za čiščenje oblačil na telesu.



- Nikoli ne vtikajte rok ali predmetov skozi zaščitno mrežo kompresorja.
- Otrok in živali ne pustite v območje delovanja kompresorja.
- Od odvitju spojke za gibko cev je treba spojni kos dobro prijeti z roko, da se izognete poškodbam, do katerih bi lahko prišlo, če bi gibka cev skočila nazaj.
- Če kompresor uporabljate za izpihovanje, obvezno nosite zaščitna očala. Obstaja nevarnost poškodb zaradi tujkov in razpihianih delcev.

### **OBVESTILO!**

#### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje s kompresorjem lahko privede do poškodb kompresorja.

- V kompresor ne potiskajte nobenih predmetov.
- Kompresor transportirajte le na za to predvidenih ročajih.

## **Preverite kompresor in vsebino kompleta**



### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost zaužitja in zadužitve!**

Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli. Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se zadušijo.

- Otrok ne pustite v bližino kompresorja, majhnih delcev in embalažnega materiala.
- Kompresor ni igrača za otroke.
  1. Vzemite kompresor previdno iz embalaže.
  2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A**).
  3. Prepričajte se, da kompresor ali njegovi dodatki niso poškodovani. Če so, kompresorja ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.
  4. Če je mogoče, shranite embalažo do konca garancijskega roka.

## Uporaba

### OBVESTILO!

#### **Nevarnost poškodb!**

Kompresor ni primeren za trajno obratovanje. Pri predolgem delovanju ali preobremenitvi, se kompresor segreje. Na tak način se lahko poškoduje.

- Kompresorja ne uporabljajte dlje kot 1,5 minute v obdobju 10 minut.
- Kompresor uporabljajte samo 15 % delovnega časa (1,5 minute) z nazivno priključno močjo. V preostalem času se kompresor ponovno hladi.
- Najkasneje po 1,5 minutah neprekinjenega delovanja izključite kompresor in ga pustite vsaj 8,5 minut, da se ohladi.
- Ne presežite dovoljenega območja zmogljivosti kompresorja. Ne napihujte pnevmatik tovornjakov, traktorjev ali drugih večjih pnevmatik.

### OBVESTILO!

#### **Nevarnost poškodb!**

Če kompresor deluje z dolgimi dovodi, podaljški ali kabelskimi bobni, lahko to povzroči izpad napetosti in prepreči zagon motorja. Premajhen pnevmatski sistem lahko zmanjša učinkovitost kompresorja.

- Če je mogoče, ne uporabljajte dolgih dovodov, podaljškov ali kabelskih bobnov.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Kompresor med delovanjem vibrira. Če kompresor postavite na neprimerno mesto, ga lahko tako poškodujete.

- Kompresor postavite na zlahka dostopno, ravno, suho in dovolj stabilno površino. Kompresorja ne postavljajte na rob delovne površine.
- Med delovanjem vedno postavite kompresor na gumijaste nogice ali pa ga položite na spodnjo stran.
- Kompresorja ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino.
- Kompresor postavite na mesto s suhim in čistim zrakom. Ne uporabljajte ga v vlažnih prostorih in območjih, v katerih se dela z brizgajočo vodo ali v dežju.

**Priprava pištole za stisnjen zrak za uporabo kot polnilnik pnevmatik ali pištolo za izpihovanje**

Pištolo za stisnjen zrak, priloženo vsebini kompleta, je mogoče odvisno od nameščenega pribora uporabljati kot polnilnik pnevmatik ali pištolo za izpihovanje.

**Priprava polnilnika pnevmatik**

- Momentni vtič lahko na nekatere ventile, kot npr. ventil Schrader ali avtomobilski ventil, priključite neposredno. Za polnjenje napihljivih predmetov z drugimi ventili z zrakom je treba po potrebi najprej priključiti ventilski adapter.
- Za pritrnitev momentnega vtiča na pištolo za stisnjen zrak, potrebujete viličasti ključ SW14 (ni priložen vsebini kompleta).

1. Priključite momentni vtič **16** s priključno cevjo tako, da privijete navoj na priključno cev z viličastim ključem SW14 v smeri urnega kazalca v navojni priključek **17** (glejte **sl. A** in **B**).

Po potrebi nadaljujte s korakom 2, če želite na momentni vtič priključiti dodatne ventilske adapterje.

2. Držite ročico pritisnjeno na momentnem vtiču.
3. Potisnite navoj igle za žoge **13**, zelenega adapterja **10** / **12** / **14** ali vmesnega dela **11** do konca v momentni vtič (glejte **sl. D**).

- Izpustite ročico na momentnem vtiču, da pritrdite vstavljeno iglo za žoge, adapter ali vmesni del.
- Po potrebi privijte želeni plastični adapter **9** v smeri urnega kazalca v vmesni del.

## Priprava pištrole za izpihovanje

- Priključite podaljševalno šobo **15**, tako da navoj ročno privijete v smeri urnega kazalca v navojni priključek **17** (glejte **sl. B**).

## Priključitev pištrole za stisnjen zrak na kompresor in ločitev od njega



### Nevarnost telesnih poškodb!

Ko cev za stisnjen zrak pri ločitvi od pištrole za stisnjen zrak nenadzorovano skoči nazaj, se lahko giba v vse smeri in vas s tem poškoduje.

- Ko hitro spojko ločite od pištrole za stisnjen zrak, jo trdno držite z roko.
- Če je potrebno pnevmatsko orodje pri polnem tlaku ločiti od kompresorja, obvezno čvrsto držite cev za stisnjen zrak.
- Če je mogoče, ne uporabljajte dolgih dovodov, podaljškov ali kablinskih bobnov.

## Priključitev pištrole za stisnjen zrak na kompresor

- Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop **1** v položaju **0** (glejte **sl. A**).
- Po potrebi pripravite pištolo za stisnjen zrak **8**, kot je opisano v poglavju „Priprava polnilnika pnevmatik“ oz. „Priprava pištrole za izpihovanje“.
- Vtaknite natično spojko **7** v hitro spojko **2** kompresorja, tako da se hitra spojka slišno zaskoči (glejte **sl. C**).

## Ločevanje pištrole za stisnjen zrak od kompresorja

- Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop **1** v položaju **0** (glejte **sl. A**).
- Povlecite zunanji obroč hitre spojke **2** nazaj tako, da natična spojka **7** ni več pričvrščena v hitri spojki (glejte **sl. C**).
- Snemite pištolo za stisnjen zrak **8** z gibke cevi za stisnjen zrak.

## Vklop in izklop kompresorja

1. Kompresor položite na ustrezno delovno površino, tako da je stran s stikalom za vklop/izklop **1** obrnjena navzgor (glejte **sl. A**).
2. Prepričajte se, da je kompresor ločen od napajanja in da je stikalo za vklop/izklop v položaju **0**.
3. Priključite pištolo za stisnjen zrak **8** na kompresor (glejte poglavje „Priključitev pištole za stisnjen zrak na kompresor in ločitev z njega“).
4. Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop na položaju **0**.
5. Priključite kompresor na napajanje, tako da električni vtič vtaknete v vtičnico.
6. Za vklop kompresorja premaknite stikalo za vklop/izklop v položaj **I**.
7. Preverite delovni tlak na manometru **3**.  
Po potrebi pritisnite na izpustni ventil **4**, da izpustite tlak.
8. Polnilnik pnevmatik oz. pištolo za izpihovanje uporabljajte tako, kot je opisano v poglavju „Uporaba polnilnika pnevmatik“ oz. „Uporaba pištole za izpihovanje“.
9. Če ste končali delo, premaknite stikalo za vklop/izklop v položaj **0**, da izključite kompresor.
10. Če kompresorja ne želite več uporabljati, ločite kompresor od napajanja, tako da izvlečete električni vtič iz vtičnice.
11. Iz kompresorja skozi pištolo za stisnjen zrak izpustite zrak, tako da pritisnete na izpustni ventil.
12. Odstranite pištolo za stisnjen zrak iz kompresorja (glejte poglavje „Ločevanje pištole za stisnjen zrak od kompresorja“).
13. Počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi.
14. Kompresor očistite tako, kot je opisano v poglavju „Čiščenje kompresorja“.

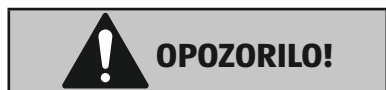
## Uporaba polnilnika pnevmatik

- Pripravite pištolo za stisnjen zrak **8** za uporabo kot polnilnik pnevmatik, kot je opisano v poglavju „Priprava polnilnika pnevmatik“.
- Primate ročico **6** s celo roko, da lahko zanesljivo držite polnilnik pnevmatik (glejte **sl. A**).
- Priključite polnilnik pnevmatik na ventil predmeta, ki ga želite polniti, tako da:
  - priključeni ventilski adapter nataknete na ventil oz. v ventil.
  - ročico na momentnem vtiču **16** držite pritisnjeno in nataknete na ventil (glejte **sl. E**).Izpustite ročico, ko je momentni vtič do konca nameščen na ventilu.
- Povlecite sprožilno ročico **5** v smeri ročice, da začnete postopek polnjenja oz. izpihovanje.
- Izpustite sprožilno ročico, da lahko preberete tlak na manometru **3** in prekinete postopek polnjenja.
- Po potrebi pritisnite izpustni ventil **4**, če je v polnilnem objektu že preveč zraka (previsok tlak). Na tak način zrak uhaja in tlak se zmanjša.

## Uporaba pištole za izpihovanje

- Pripravite pištolo za stisnjen zrak **8** za uporabo kot pištolo za izpihovanje, kot je opisano v poglavju „Priprava pištole za izpihovanje“.
- Primate ročico **6** s celo roko, da lahko zanesljivo držite pištolo za izpihovanje (glejte **sl. A**).
- Povlecite sprožilno ročico **5** v smeri ročice, da zaženete izpihovanje.
- Izpustite sprožilno ročico, da prekinete izpihovanje.

## Vzdrževanje in nega



### **Nevarnost eksplozije!**

Kompresor ali priključena orodja so lahko pod tlakom.

- Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževalnimi deli izpustite ves zrak iz kompresorja.
- Kompresor redno vzdržujte ter izvajajte potrebna vzdrževalna dela in popravila.

**OPOZORILO!****Nevarnost električnega udara!**

Voda, ki vdre v ohišje, lahko povzroči kratek stik. Obstaja nevarnost električnega udara.

- Kompresorja nikoli ne potaplajte v vodo.
- Kompresorja nikoli ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
- Pazite, da v notranjost ohišja ne pride voda.
- Pred vsakim čiščenjem izvalcite električni vtič.
- Pred čiščenjem odklopite vsa priključena pnevmatska orodja od kompresorja.

**POZOR!****Nevarnost opeklin!**

Kompresor se med delovanjem segreje. Lahko se opečete.

- Pred čiščenjem počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ali neredno čiščenje in vzdrževanje kompresorja lahko privede do poškodb na njem.

- V nobenem primeru ne odpirajte ohišja.
- Zaščitne naprave, zračne reže ter ohišje motorja naj bodo čim bolj brez prahu in umazanije.
- Kompresor čistite redno, takoj po koncu uporabe.
- Kompresorja nikoli ne čistite z vodo, s topili ali podobnim.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino.

## Čiščenje kompresorja

1. Prepričajte se, da je kompresor ločen od električnega napajanja in da je stikalo za vklop/izklop **1** v položaju **0** (glejte **sl. A**).
2. Počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi.
3. Pritiskajte izpustni ventil **4**, dokler iz njega ne uhaja več zrak in dokler ni kompresor popolnoma izprazen.
4. Pred čiščenjem odklopite priključena pnevmatska orodja od kompresorja.
5. Kompresor obrišite s čisto krpo ali izpihajte kompresor pod nizkim tlakom s stisnjenim zrakom, da odstranite prah in umazanijo.
6. Počakajte, da se vsi deli popolnoma posušijo.

## Zamenjava električnega kabla

Če je električni kabel **18** kompresorja poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki ga dobite pri proizvajalcu ali pooblaščenim poprodajni podpori.

Da se izognete nevarnostim, sme električni kabel zamenjati samo servis ali usposobljen strokovnjak.

## Preverjanje kompresorja

Redno preverjajte stanje kompresorja. Med drugim preverite tudi, ali:

- je stikalo za vklop/izklop **1** poškodovano,
- je pribor v brezhibnem stanju,
- sta električni kabel **18** in električni vtič nepoškodovana,
- so prezračevalne reže proste in čiste. Po potrebi jih očistite z mehko krtačo ali čopičem.

**Če odkrijete poškodbo, naj jo odpravijo v specializiranem servisu, da se izognete nevarnostim.**



# Shranjevanje

## OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Nepravilno skladiščenje lahko privede do poškodb kompresorja.

- Ko želite kompresor shraniti, ga vedno ločite od električnega napajanja.
  - Kompresor in vsa priključena pnevmatska orodja skladiščite samo v odzračenem stanju.
  - Kompresor shranjujte v suhem in varnem okolju.
  - Kompresor vedno hranite na mestu, ki ni dostopen otrokom.
  - Kompresor skladiščite tako, da ga nepooblaščen osebe ne morejo zagnati.
1. Prepričajte se, da je kompresor ločen od električnega napajanja in da je stikalo za vklop/izklop **1** v položaju **0** (glejte **sl. A**).
  2. Počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi.
  3. Pritiskajte izpustni ventil **4**, dokler iz njega ne uhaja več zrak in dokler ni kompresor popolnoma izprazen.
  4. Odklopite priključena pnevmatska orodja od kompresorja.
  5. Kompresor shranjujte na suhem in varnem mestu.


### Transport

- Električni kabel in cev za stisnjen zrak pospravite v predvidene predale na kompresorju (glejte **sl. A**).  
Pri tem pazite, da električnega kabla in cevi za stisnjen zrak ne upognete ali kako drugače poškodujete.
- Kompresor vedno prenašajte z nosilnim ročajem **19**.
- Kompresor med prevažanjem v vozilu zavarujte pred zdrsom in prevrnitvijo.
- Če je mogoče, za transport uporabite originalno embalažo.

## Iskanje napak

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje napake
Kompresor se ne vklopi.	Omrežna napetost vtičnice se ne ujema z vrednostjo na tipski ploščici ali pa je moteno električno napajanje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite omrežno napetost ter funkcionalnost varovalke in vtičnice.</li> <li>- Preverite, ali je električni kabel poškodovan, in po potrebi poskrbite za zamenjavo poškodovanega električnega kabla (glejte poglavje „Zamenjava električnega kabla“).</li> </ul>
	Uporabljate neustrezen podaljševalni kabel.	- Ne uporabljajte predolgh ali neustreznih podaljševalnih kablov.
	Temperatura okolice je prenizka.	- Kompresorja ne uporabljajte pri temperaturah okolja, nižjih od 5 °C.
	Motor je pregret.	- Počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi.
Priključena pnevmatska orodja ne delujejo.	Delovni tlak je prenizek. Deli pribora so obrabljeni ali poškodovani.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite vsa tesnila in pustite, da jih zamenja strokovnjak, če je to potrebno.</li> <li>- Preverite vse cevi, hitro spojko in vsa pnevmatska orodja ter pustite, da jih zamenja strokovnjak, če je to potrebno.</li> </ul>

## Tehnični podatki

Model:	WZ-AC 193
Napetost električnega omrežja:	220–240 V ~ 50 Hz
Nazivna moč:	1100 W (S3 15 %)
Število vrtljajev v prostem teku $n_0$ (motor):	15 000 min <sup>-1</sup>
Število vrtljajev črpalke:	3 750 min <sup>-1</sup>
Razred zaščite:	II 
Vrsta zaščite:	IP20
Teoretična sesalna moč:	pribl. 180 l/min
Najvišji dovoljeni delovni tlak:	8 bare
Izmerjena raven zvočne moči $L_{WA}$ :	94 dB
Zagotovljena raven zvočne moči $L_{WA}$ :	96 dB
Raven zvočnega tlaka $L_{pA}$ :	74 dB
Nezanesljivost K:	1,9 dB
Teža:	5,5 kg
Številka izdelka:	96075
Način delovanja S3 - 15% - 10 min: S3 = Delovanje s prekinitvami brez vpliva postopka za zagon. To pomeni da v obdobju 10 minut, maksimalni delovni čas znaša 15 % (1,5 min.).	

## Odlaganje med odpadke

### Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

### Odlaganje kompresorja med odpadke



#### **Odsluženih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!**

Ta simbol nakazuje, da tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjske odpadke skladno z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU). Ta izdelek je treba zavreči na zbirnem mestu, ki je predvideno za tovrstne odpadke. To je mogoče storiti npr. ob vračilu stare naprave pri nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na zbirnem mestu, ki je pooblaščen za ponovno obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odpadnimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna električna in elektronska oprema, negativno vpliva na okolje in zdravje. Z ustrezno odstranitvijo tega izdelka boste prispevali k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo boste dobili pri komunalni upravi, lokalnemu organu, odgovornemu za odstranjevanje odpadkov, pri organu, pooblaščenemu za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri podjetju, ki odvažá smeti.

**Einhell Germany AG - Wiesenweg 22 - D-94405 Landau/Isar****Konformitätserklärung**

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EÚ a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonalt és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикула
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavaва следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

**Kompressor WZ-AC 193 (Workzone)**


- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC\_2009/142/EC
- 89/686/EC\_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Notified Body No.:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured  $L_{WA} = 94$  dB (A); guaranteed  $L_{WA} = 96$  dB (A)  
 $P = 1,1$  KW;  
Notified Body: TÜV SÜD, No. 151 Hengtong Road, 200070 Shanghai
- 2012/46/EU  
Emission No.:

**Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.**

**Standard references: EN 1012-1; EN 60204-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 16.11.2017

  
 Weichselgartner/General-Manager

  
 Liu Zhenlei/Product-Management

First CE: 17  
Art.No.: 40.105.16 I.No.: 11017  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017840  
Documents registrar: Patrick Willnecker  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



**Distributer:**

EINHELL GERMANY AG  
WIESENWEG 22  
94405 LANDAU A. D. ISAR  
GERMANY

**POPRODAJNA PODPORA**

96075

  (00386)18888604

 [www.Einhell.hr](http://www.Einhell.hr)

IZDELEK:  
WZ-AC 193

07/2018

**3**  
LETA  
GARANCIJE